

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 21 October 2023

AZV ta presenta e Cuadro Financiero Multi anual na CAFT

Aruba su finansas ta den bon caminda

REUNION CU CAFT TABATA SUMAMENTE POSITIVO



Semper tin bo lista di remedi 'up to date' cubo:

COMISION SIGURIDAD DI REMEDI NA HOH CU ENFASIS RIBA UZO SIGUR DI BO REMEDINAN



Ta continua cu controlnan multi-disciplinario di higiena, prijs y permiso di supermer-cadonan



Aviso Publico:

WEBSITE FRAUDULENTO: A.F.S.C. ARUBA FINANCIAL SERVICES COMMISSION Y INTERBANK ARUBA NV

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister na forma hopi profesional a duna splicacion na Parlamento

ARUBA A FIRMA CU HULANDA, Y ESEY TA MEHORA NOS REPUTACION FINANCIERO









- Diahuebs mainta a tuma luga un reunion den Parlamento, na unda Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion amplio riba e acuerdo di financiamento cu Hulanda. E acuerdo aki a wordo firma 10 di October ultimo, door di Minister di Finansa Xiomara Maduro, na unda Aruba a bay di acuerdo pa paga e fiansa cu tin cu Hulanda, den un termino di 20 aña, na 6.9%. Prome Minister a indica cu Aruba no ta di acuerdo cu e interes aki, mirando cu e ta hopi halto, y no ta considera esaki como un ayudo, pero cu Gobierno mester a firma pa asina rescata e reputacion financiero di Aruba, y pa no pone e pais na niun riesgo di bay den default pa niun di e debenan cu tin.

Prome Minister a indica cu e trato cu Aruba ta hayando di Hulanda, ta hopi decepcionante, pero cu no lo permiti esaki, stroba Gobierno di busca un miho alternativa. Gobierno lo sigui riba dos trayecto, cualnan ta pa yega na un acuerdo cu Hulanda, pa asina logra cu Hulanda baha e interes, of subi mercado internacional pa busca un interes mas abou, evitando asina di paga e 6.9%. Como pais den Reino, Aruba lo a spera di haya ayudo, y no abuso, pasobra si Aruba keda den e acuerdo di 6.9%, Hulanda lo bay gana 300 miyon florin extra di Aruba, na interes. E trato aki tambe ta pone Gobierno cuestiona, si di berdad tin trato igual entre e paisnan den Reino.

Cu e situacion di descontento, Gobierno a sigui negocia cu Hulanda, y actualmente tin riba mesa e alternativa hibrido. Un aternativa den cua algun aspecto ta wordo regla den e Rijkswet y algun ta wordo regla den e Landsverordening mes. Prome Minister a duna di conoce cu pa traha riba e alternativa hibrido ta tuma tempo y Aruba a haya te cu fin di aña 2023, pa yega na un acuerdo cu Hulanda riba nivel di Gobierno, cu lo conduci na un rebaho di e interes.

Durante e reunion den Parlamento, Prome Minister a sa di contesta tur pregunta, sin ningun consehero, mustrando asina cu su persona ta domina e materia, y por splica riba e topico aki, na forma sensiyo.

Tambe, mester remarca cu e atakenan politico di oponentenan tabata hopi, y algun tabata hopi baho, pero eseynan tambe Prome Minister a atende na un forma profesional, dunando asina un trankilidad cu berdad, e Gobierno aki cu a atende asina tanto crisis, lo sa di saca nos pais di e crisis aki tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Aruba su finansas ta den bon caminda

REUNION CU CAFT TABATA SUMAMENTE POSITIVO



Diabierna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu CAft, cu ta e colegio di supervision financiero, cu ta bin cada tres luna pa duna Gobierno nan punta di bista, riba e desaroyonan financiero di pais Aruba. Prome Minister a expresa di ta sumamente satisfecho cu e reunion, mirando cu representantenan di CAft tabata hopi positivo riba e crecemento economico, riba e desaroyo di turismo, riba e finansa publico, y riba e pronostico y proyeccionnan cu tin pa pais Aruba.

Durante e reunion, Premier Wever-Croes a splica CAft, cu pa Gobierno ta importante, mirando cu e indicadornan macro-economico ta asina positivo, pa e progreso y bienestar ey drenta den tur hogar di pais Aruba. Gobierno lo kier enfoca riba e preocupacionnan cu tin actualmente, cu ta pobresa, problema social, cuido, y enseñansa. Mirando e situacion economico positivo, lo desea di haci inversionnan de e areanan aki. Riba e punto aki, CAft tambe a bay di acuerdo.

"E tabata un bon reunion. Mi kier a gradici Minister di Finansas pa semper tin su trabou na pecho, y di ta eherce esaki cu hopi amor y dedicacion. Tambe un danki na Departamento di Finansas, Departamento di Impuesto, Centraal Accountants Dienst, y e conseheronan di Minister di Finansas pa nan trabou incansabel. Sin lubida, tur otro Ministernan di Gabinete Wever-Croes 2, paso ta danki nan empeño y sacrificio, awe nos a logra yega na unda nos ta. Aruba su finansas ta riba bon caminda, y esey ta sumamente positivo pa por haci inversionnan necesario. Mi ta sumamente satisfecho cu e reunion di awe mainta, cu tabata uno hopi positivo" Prome Minister a expresa





Aviso Publico:

Website Fraudulento: A.F.S.C. Aruba Financial Services Commission y Interbank Aruba NV

Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti publico di dos website fraudulento, esta: https://arubafsc.org y https://interbankaruba.com



E prome website fraudulento, administra pa e asina yama A.F.S.C Aruba Financial Services Commission, ta pretende di ta e unico instancia regulatorio pa companianan cu ta brinda servicio financiero na Aruba y ta uza e adres y telefon di BCA como nan informacion di contacto. Ya caba dia 31 di mei 2023, e British Virgin Islands Financial Services Commission a emiti un aviso publico encuanto e website fraudulento aki, urgiendo publico pa ta hopi cauteloso. Tambe e International Organization of Securities Commissions (IOSCO) a emiti un alerta pa inversionista encuanto e website fraudulento aki dia 15 di juni 2023.

E di dos website fraudulento ta presenta su mes como un banco comercial y ta uza e nomber di un ex-banco comercial Arubano, esta: Interbank Aruba NV. BCA tin motibo pa kere cu e dos website aki ta conecta y/of wordo maneha pa e mesun (grupo di) persona(nan). BCA a ricibi informacion cu AFSC a urgi personanan pa habri un cuenta riba e website di Interbank Aruba NV, sea ta pa inverti placa den – por ehempel – securities/ derivatives, of pa ricibi un compensacion di gasto. Algun persona a perde un cantidad significativo di placa.

BCA ta urgi publico pa no habri ningun link cu ta relaciona cu e dos website fraudulento aki y pa evita comparti cualkier informacion personal riba e websitenan aki.

Con pa proteha bo mes contra estafa?

- No comparti ningun informacion personal cu un website ora bo no ta sigur si e ta un website legitimo di un autoridad publico cu bo ta tratando di haya acceso na dje;
- Si bo no ta sigur si un website ta legitimo, tuma contacto cu e autoridad publico concerni directamente pa verifica.

Si bo a bira victima di un estafa

Si bo a comparti bo informacion personal cu un website fraudulento, tuma e siguiente pasonan:

- Tuma contacto cu bo banco of compania di tarheta di credito mesora y informa nan cu bo por a bira victima di fraude.
- Cambia e “password” pa tur bo cuentanan online, incluyendo bo email, cuenta bancario y cuenta di tarheta di credito.
- Controla bo esaki na e autoridadnan relevante, manera polis of Ministerio Publico. Door di raporta e estafa, bo ta yuda proteha otronan di bira victima di esaki!

Banco Central di Aruba
20 oktober 2023

OPENBAAR MINISTERIE ARUBA

Corte di Prome Instancia 26 oktober 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
13.30	Z.G.K.F.	F. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 15 di juli 2023 y violacion di ley di droga.
14.15	O.J.F.H.	F.H. ta wordo acusa di contrabando di hende riba 21 di april 2023.
15.00	J.M.H.	H. ta wordo acusa di intento di maltrato riba 29 di juli 2023, dor di hinca un persona cu un cuchio den su skouro.

AZV ta presenta e Cuadro Financiero Multi anual na CAFT



Diahuebs 19 di october ultimo e College Aruba Financieel Toezicht (CAFT) a bishita Organo Ehecutivo AZV. Durante e reunion aki, Organo Ehecutivo AZV a presenta e modelo cu a wordo desaroya pa proyecta e situacion financiero di e siguiente 10 aña y mas. E exigencia di Gobierno Hulandes pa corta 60 miyon florin den cuido medico ainda ta riba mesa y e Organo Ehecutivo AZV ta mustra pa medio di e Cuadro Financiero Multi Anual cu e cambionan cu a wordo haci for di 2020 ta resulta den un bahamento di gasto mesun comparabel cu e 60 miyon riba termino largo; incluyendo un impacto mas chikito den e pakete di cuido y e prima di AZV.

CAFT a reacciona positivo riba e modelo y ta elogia trabao cu a wordo haci pa realisa esaki. Si e instrumento di Cuadro Financiero Multi Anual presenta lo ta suficiente pa reemplasa e medida di 60 miyon mester sali na cla ainda.

E Cuadro Multi Anual Financiero como instrumento ta hopi util pa maneha e gasto y entradanan di e Fondo di AZV a riba termino medio y largo. Ademas e modelo ta permiti calcula impacto di maneho riba e gastonan den tempo.

Gerencia di Organo Ehecutivo AZV ta gradici di curason e equipo di expertonan di tanto paden como pafor di Organo Ehecutivo AZV cu a participa den e realisacion di e proyecto asina importante pa Aruba y pa futuro di cuido: Cuadro Multi Anual Financiero. Cu e instrumento aki Organo Ehecutivo di AZV por sigui garantisa bon acceso na cuido di calidad y cuido eficaz y pagable.



AWE ABO POR TA E SIGUIENTE MIYONARIO DI ARUBA CU LOTTO 5

Sorteo ta awe nochi

21 di october, 2023: Diaranson ultimo Lotto 5 no a conoce ningun ganado cu ta pone e jackpot sigui crece y pa awe diasabra e suma bira 1 miyon florin! E ultimo jackpot grandi cu Lotto 5 a conoce cu a crece y a yega te na e suma di 2 miyon 200 mil florin tabata na mei 2023.

Lotto 5 ta costa solamente 4 florin pa ticket y bo por combina bo 5 numbernan for di 01 te cu 35, si bo no sa cua numbernan pa kies, bo ta puntra bo rebendedor pa un loco y asina bo ta den wega pa bira e siguiente miyonario y gana e jackpot di 1 miyon florin cu Lotto 5.

Corda busca bo Lotto 5 trempan, pa asina bo no keda afo di e sorteo miyonario di awe nochi cu Lotto. Tambe Lotto ta ofrecebo e opcion pa por cumpra bo weganan di Lotto Online, kiermen si bo no tin chens pa sali cumpra bo weganan preferi di Lotto, bo por cumpre for di bo smart phone, tablet of bo computer!

Si ainda bo no tin un cuenta di Lotto Online, bishita www.lottoaruba.com, traha bo cuenta di hungado y asina cu bo wordo aproba, bo por cuminsa hunga Lotto online tambe!

Sorteo di Lotto 5 ta hunga awe diasabra pa 7.45PM y por cumpra bo ticket na bo rebendedor faborito te cu 7.30PM.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: www.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Minister Endy Croes:

SR. HARRY CROES UN GRAN ARUBIANO Y GRAN BALUARTE DI PAIS ARUBA

: Diadomingo ultimo, Pueblo di Aruba tabatin e oportunidad pa despedi di Sr. Harry Croes, un gran Arubiano y un gran Baluarte di Pais Aruba. Durante e anochi tabatin presentacion musical di diferente Gruponan Tipico y canto. Duante e ceremonia oficial Minister President Evelyn Wever – Croes den nomber di Minister Xiomara Maduro y Minister Endy Croes a hiba palabra.

Mandatario di Enseñansa y Deporte ta conbibi e momentonan doloroso aki cu e famia pa cu e perdida di Harry. Pueblo di Aruba a wordo conmovi cu e tristo noticia cu Sr. Harry Croes a bay laga nos. Pakico, paso Harry ta un hende di tur hende. Poco anecdota, riba 15 di october, Harry lo a cumpli 75 aña. Y pakico mi ta corda esaki, comokiera ta e fecha natal di mi kerida mama den feliz memoria y awe e lo a cumpli 82 aña. P'esey riba e fecha aki nos tin comunicacion y ta recorda Harry. Conociendo e trayecto di Harry e ta pone nos pensa; e Harry di dande, e Harry di cultura, e Harry di cancionnan di Himno & Bandera, e Harry di prensa, entre otro, Matutino Diario, Top FM y Solo di Pueblo. E Harry amigo di Betico Croes cu conoce e lucha di Status Aparte y strategia den su planta di man. E Harry consehero di Nelson Oduber. E Haryy cu ta aporta na lantmento di e bandera di mas grandi di Aruba tur 17 di maart pa 12 meyanochi pa asina nos inicia e dia festivo. E Harry den deporte y e Harry cu su amigonan di domino. Pues, Harry tin un trayecto masha largo.

Un poco di e trayecto di Sr. Harry Croes den deporte:
Harry desde mucha tabata hopi activo. Durante su hubentud Harry a practica baseball, futbol y softball. Harry tin un pasion pa futbol y a hunga cu ekiponan, entre otro, Sportboys, Union y SV Trappers. Despues, Harry a bira referee di Aruba Voetbal Bond y a fluit weganan no solamente local, pero tambe internacional. Harry tabata stima boxeo. Cu edad di 16 aña Harry a bringa su prome pelea amateur contra Hector Cristina y a sali ganado. Harry a bringa den amateur diferente pelea y pelea profesional. Despues Harry a desaroya su mes y a traves di Sr. Roy van Putten den felis memoria, Harry a drenta den conexion cu World Boxing Council (W.B.C) y a bira un referee y hues internacional pa boxeo. Harry a biaha rond di mundo a para hues y referee den peleanan di titulo na e siguiente pais nan: Argentina, Las Vegas, Aruba, Belfast, Colombia, Curaçao, Guyana, Guadalupe, Haïti, Japon, Jamaica, Martinique, Merca, Mexico, Tailandia, Trinidad, Panama, California y Venezuela. Un total di 17 pais cu ta algo historico, cual ta poco hende na Aruba. Kisas e unico hende cu a logra esaki riba un taya asina halto. Minister Endy Croes a gradici e famia di Harry na su esposa Ligia, yiu-, nieto- y rumannan pa por a presta Aruba Harry na asina tanto organisacion y pa e trabou y labornan bunita cu Harry a eherce. Di curason den nomber di Gobierno di Aruba nos kier gradici Harry pa tur loke cu e la haci pa Aruba den su totalidad. Sinti boso orguyoso di tabatin un tata, esposo, welo, ruman hopi respeta y stima na Aruba.



Pa termina, manera tur artista ariba un escenario y escenario aki cu el a presenta hopi biaha den su festivalnan di dande. E elogio y aprecio di un artista ta e aplauso cu e publico ta honra ora e ta riba un escenario. Laga nos honra Harry cu su ultimo aplauso como un artista cu a significa hopi pa Pais Aruba. Danki pa tur cos Harry y un aplauso grandi pa nos amigo Harry!

Minister Dangui Oduber

ATA A PRESENTA NA MINISTER ODUBER CORPORATE PLAN 2024

Diamars merdia oficina di turismo a haci entrega y a duna un presentacion di e plan y presupuesto di Aruba Tourism Authority pa aña 2024 na Minister di Turismo sr. Dangui Oduber. Esaki a tuma luga den Cocolishi den presencia di e CEO Ronella Croes y miembronan di board di A.T.A. E plan y presupuesto pa 2024 ta inclui diversification di mercadonan, unda a presenta cu e mercado di Norte America ta uno stabil y entre otro e mercado di Latino America ta uno cu lo bai crece. Strategianan ta demostra tambe riba e desaroyo di e mercado Suizo.

E corporate plan ta demostra cu e modelo di desaroyo turistico di "High Value – Low Impact" ta ilustra kico a wordo haci y tambe kiko lo sigui haci riba area di:

1. contribucion economico
2. brinda nos bishitantenan un experiencia di calidad halto
3. demostra e importancia di calidad di bida di nos habitantenan y poniendo atencion na proteccion di nos naturalesa y medio ambiente.

E presupuesto como tal ta inclui colaboracion cu entre otro Aruba Excellence Foundation, Aruba Hospitality & Security Foundation & Fundacion Parke Nacional Aruba, invertiendo asina aki den nos servicio y hospitalidad pa medio di entrenamento, un Aruba sigur y proteccion di nos naturalesa y medio ambiente.



Minister D. Oduber su maneho ta pa enfoca ariba e calidad y no cantidad di bishitantenan y e indicador di mas importante pa midi e calidad ta e tourism receipt. E tourism receipt lo conoce un aumento di 6% na aña 2024 vs aña 2023. E enfoce lo sigui ta riba e trabou di posiciona Aruba internacionalmente y guia nos comunidad na un manera duradero y sostenibel pa medio di proyectonan menciona como investigacion y conseho nan di nos partners nan di turismo.

Minister Geoffrey Wever

Ta continua cu controlnan multi-disciplinario di higiena, prijs y permiso di supermercadonan

Regularmente ta realisa controlnan multi-disciplinario den supermercadonan. Esaki ta un colaboracion special entre Departamento di Asuntonan Economico, Comercio E industria (DEACI), Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) y Korps Politie Aruba (KPA), cu e meta principal pa segura cu e consumidor ta protehi.

E control multi-disciplinario mester sirbi como un advertencia pa tur comerciante cu tin un supermercado, cu esaki mester ser manteni na un standard di limpiesa y higiena, na banda di otro factornan cu mester tene cuenta cu nan, manera permisonan necesario, y prijs di productonan den 'Canasta Basico' cu mester ta na ordo.

Ta importante cu nos ciudadanonan ta informa cu DEACI ta eherce control di prijs di productonan di e 'Canasta Basico' tur dia, y den tur districto", segun minister Geoffrey Wever. "E control multi-disciplinario aki ta añadi na e esfuersonan diario, caminda DEACI conhuntamente cu DVG y KPA ta eherce control riba otro aspectonan di e negoshi manera e.o limpiesa y higiena, fecha di vencemento di producto, permisonan di negoshi y/of alcohol etc.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e ekipo multifunccional entre DEACI, DVG y KPA. Den e temporada binidero lo sigui ehecuta controlnan. Cu prijsnan di comestibles cual a conoce subida den e ultimo añanan debi na inflacion, ta importante pa keda proteha esnan mas vulnerabel. Tambe ta drentando



temporada druk di fin di aña caminda hopi hende ta frecuenta supermercadonan pa nan necesidadnan. "Cu cooperacion entre DEACI, DVG y KPA lo sigui haci e controlnan regular aki pa prijs, higiena, y permisonan vigente", minister Wever ta termina.

Semper tin bo lista di remedi 'up to date' cubo:

Comision siguridad di remedi na HOH cu enfasis riba uzo sigur di bo remedinan

E comision di siguridad di remedi na Horacio Oduber Hospital t'ey pa supervisa y mehora servicio di medicacion den Hospital. Anualmente durante luna di september e comision aki di HOH ta trece extra conscientisacion pa loke ta con pa anda cu siguridad ora ta trata di remedi. E aña aki a inicia un campaña unda ta duna tips no solamente pa coleganan den cuido mes pero tambe pa pashent y pues comunidad en general. Aña pasa a traha hopi duro na HOH mes pa sigui desaroya y siña traha cu e sistema EVS (Elektronisch Voorschrijfsysteem), esta prescribi remedi electronicamente. E aña aki a enfoka riba e importancia pa tin semper un lista completo di tur remedi 'up to date' y tambe a test y 'refresh' e conocemento di empleadonan encuanto seguridad di remedi.

Na HOH mes a introduci e tremendo wega interactivo di 'Escape Room' pa empleadonan cu a resulta uno hopi exitoso. Tur siman un grupo di enfermeronan hunto cu colega di botica di Hospital por a test nan conocemento riba e proceso relaciona cu seguridad di remedi pa medio di resolve puzzel, sigui 'clues', haci tareanan y completa retonan y tur dentro di un tempo stipula. Na final e grupo cu caba mas lihe y tambe mas 'miho' lo gana fabuloso premio.

Ademas, tabatin un quiz online tur siman pa specificamente test conocememento di sea enfermera, boticario y tambe dokter y e ganadonan tambe a bay cas cu tremendo premio.

Remedi por yudabo bira miho pero tambe por causa problema si en caso bo uza nan di un forma incorecto. Pe motibo aki e comision a traha un video informativo cu tips pa informa y conscientisa comunidad di Aruba riba e importancia pa anda sigur cu bo remedinan:

1. Semper ta importante pa tin bo lista di tur remedi 'up to date' cubo.
2. Conoce bo remedinan, pues sa dicon bo ta tjma e remedi.
3. Papia cu bo dokter y haci pregunta.
4. Comunicacion ta importante pues si un remedi wordo cambia durante bo admision na HOH corda informa bo dokter di cas tocante e cambio.
5. Ta importante pa bo sa di bo remedinan paso e por yuda abo y tambe e dokter pa duna e cuido adecua. Esaki ta encera remedi cu bo a haya via di dokter di cas mes pero tambe remedi cu bo mes a cumpra y tambe vitamina natural, suplemento y remedi di tera tambe ta conta pe lista di remedi. E dokter por mira si tin remedi cu por contradeci otro of tambe si mester ahusta dosis of mester stop di tuma cierto remedi ora di wordo admiti den hospital p'un operacion of den caso di emergencia.



Tur e tips akiriba e profesionalnan di HOH ta splica den un forma amplio pa asina bo sa como pashent con pa anda safe cu bo remedinan. ta Si tin pregunta tocante cualkier remedi semper por puntra bo boticario, bo dokter di cas of specialista. E comunicacion pa cu esaki ta esencial den cuido di bo salud.

Por mira e video cu diferente tips riba Facebook di HOH, via HOHTube (youtube di HOH) esta https://youtu.be/xWz3_nwHGjc pero tambe e lo ser manda den media riba diferente plataforma y alabes lo ser transmiti dialuna 23 di oktober durante Telenoticia na Telearuba. Pues sintonisa canal 13 of 23 entre 8pm pa 8.30pm. No perd'e!



E comision di siguridad di remedi na HOH t'ey pa señala problema y pa reduci y evita erornan cu por sosode den e proceso relaciona cu dunamento di remedi. P'esey a bin cu un consulta di Botica di hospital cu lo haci un checkeo di uzo di remedi durante proceso di admision pa un operacion na Hospital. Asina e dokter den hospital por tin bista completo di tur remedi cu e pashent ta tuma. Esey ta yuda e dokter pa tuma e miho decision pa loke ta tratamento di salud di pashent. Pues, ora bo ser admiti na hospital pa un operacion pero tambe durante un emergencia, semper tin bo lista di remedi cu bo. Hunto cu dunadornan di cuido, e comision di siguridad di remedi di Hospital ta continua nan esfuersonan continuo pa progresa y hisa calidad di servicio y cuido na pashent.

Chauffeur a bira malo tras di stuur y a cuminsa sangra hopi y diki for di su nanishi





Diabierna mainta a drenta informe di cu tin un homber cu bira malo y ta sangrando masha hopi mes for di nanishi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un persona cu a haya problema cu su salud y tabata sangrando hopi mes.

A pidi ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulans a atende e victima y a tuma contacto cu su dokter di cas

ORACION DI DIA



Un dia fructifero colma cu hopi gracia y bendicion di Dios

”Pasobra Spirito Santo lo siña boso na e momento ey kico boso mester bisa” Lucas 12,12

Señor ta spierta nos fe y speransa den djE y ta bisa cu nos tin cu aparece dilanti ehercito celestial pa nos wordo scrudiña. Confesa publicamente, cu palabra, y accionnan y henter nos bida, na fabor di Hesus. Awendia e confesion ta mas necesario y urgente paso e hendenan no kier scucha e bos di Dios ni sigui Su caminda. Nos no ta confesa nos fe pa e recompensa cu ta toca e fielnan.

Nos testimonio ta necesario y urgente pa e bida di mundo, y Dios mes ta pidi nos.

Dios no ta contento cu e fe interior pero ta pidi e fe di pafo y publico.

Asina nos ta sinti un confiansa y amor mas grandi. Nos ta wordo sostene pa e forsa y garantia di Spirito Santo cu ta activo den nos y ta defende nos.

E reconocemento di Hesucristo dilanti di Su angelnan ta importante paso asina nos lo wak E cara a cara, biba cu nE yena cu Su luz. Si nos no reconoce Hesus e ora ey tin sufrimento y nos lo muri, nos no lo wak e luz.

Oracion: Señor nos ta suplica Bo pa duna nos e gracia pa nos no cay den tentacion y keda sin confesa cu Hesus ta nos Salbador. Laga nos ta fuerte paso Bo Spirito Santo ta cu nos.

Amen.



5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

Stichting Ambiente Feliz a hasi un bishita na de SGR-Groep na Corsow danki na fondo di CEDE Aruba



Stichting Ambiente Feliz, cu ta atende cu persona cu un limitacion intelectual of multiple desde 1986, ta observando un aumento den casonan na unda personan cu un limitacion intelectual cu problema di conducta (severo) ta pidi pa ayudo. Un ayudo cu ta rekeri un cuido specialisa cu Aruba actualmente ainda no por ofrece.

Problema di conducta (severo) ta origina door di un intercambio di factor multiple, manera factornan biologico y psychosocial, cu por afecta e calidad di bida di e persona pa su bida largo. E conducta por manifesta su mes na diferente manera y por forma un peliger pa e persona mes of esnan rond di dje.

Stichting Ambiente Feliz, hunto cu representante di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba, Stichting Hunto, Respaldo, Directie Volksgezondheid Aruba, Directie Sociale Zaken y Ministerie di Justitie y Sociale Zaken, a lanta un werkgroep na november 2022 pa inventarisa kiko tur ta necesario na Aruba pa por atende cu e grupo di meta aki. De stichting voor Gehandicapten- en Revalidatiezorg (De SGR-Groep) na Corsow a habri nan porta den e luna di september pa un delegacion di Stichting Ambiente Feliz hunto cu representantenan di Directie Volksgezondheid Aruba, pa asina comparti cu e delegacion con nan ta atende cu esnan cu un limitacion na un manera profesional trahando hunto cu otro instancia nacional y internacional.

E programa tawata consisti di un bishita amplio na Fundashon Verriet cu ta atende cu un por medio di 500 cliente cu un limitacion na unda nan por ricibi pasadia, vivienda, ayudo na cas, terapia pa esnan cu tin autismo y e posibilidad pa keda hospeda. A bishita e localidad mas grandi cu ta situa na Emmastad cu ta consisti di diferente vivienda y centro di pasadia, incluso un zorgboerderij na unda clientenan mes ta cuida pa e bestianan. Na e localidad na Savaan a bishita Rancho Harmonia cu ta ofrece pasadia (tuingroep/greenhouse) y terapia cu cabay pa esnan cu por ehempel autismo. Na Salsbachweg a bishita entre otro e Sentro Mia Bremmers cu ta un orthopedagogisch dagcentrum pa muchanan te ku 18 aña y cu a origina for di un fusion di diferente grupo di pasadia existente. Ariba e programa tawata tin tambe entre otro un bishita na algun localidad na Muizenberg y otro departamentonan di de SGR-Groep cu ta consisti di e Revalidatie Centrum Curacao y Curaçao Orthotics & Prosthetics. Fundacion Birgen di Rosario cu ta traha hunto cu de SGR-Groep ariba e tereno di revalidatie y Klinika Capriles cu ta cai bou di GGZ Curacao tambe a wordo bishita. Durante e bishita tawata tin e oportunidad pa e delegacion combersa un rato cu sr. Yung Ramon, miembro di Parlamento di Corsow. Sr. Yung a mustra hopi interes den e cuido pa persona cu limitacion y ta spera cu entre Aruba y Corsow por bin un colaboracion mas estrecho ariba e tereno aki.



E delegacion di Stichting Ambiente Feliz a keda impresiona di e capacidad y experticio di Fundashon Verriet. Por a observa con cada localidad, sea pasadia, vivienda of otro, tawata traha ariba un nivel multidisciplinario na unda structura, guia y seguridad tawata wordo implementa na un manera profesional. Algo cu Stichting Ambiente Feliz tambe ta spera di por realisa na Aruba. De SGR-Groep tin hopi interes pa uni e islanan den Caribe pa traha hunto ariba e tereno di derecho y inclusion pa persona cu un limitacion por medio di entre otro un plataforma.

Stichting Ambiente Feliz ta gradici CEDE Aruba pa nan sosten financiero cu a hasi e bishita aki posibel. Tambe e fundacion ta gradici de SGR-Groep pa nan hospitalidad y e delegacion di DVG pa e bon colaboracion. Solamente hunto nos ta sigui contribui na mehoracion y desaroyo di e cuido pa persona cu limitacion na Aruba.

Pa mas informacion di e fundacion por bishita e website di Stichting Ambiente Feliz www.stichtingambientefeliz.com of like nan Facebook page pa keda informa di e ultimo desaroyonan.

Pueblo di San Nicolas a cumpra nan Kalender di Brazil Taekwondo Stichting





E siman cu a pasa e pueblo di San Nicolas a cumpra nan bunita Kalender for di e team di
Brazil Taekwondo Stichting. E fin di siman aki e team di Brazil Taekwondo Stichting ta bay ta na San Nicolas un biaha mas pa tur esnan cu no a logra cumpra e Kalender ainda.

E team ta recauda fondo pa nan biahe pa Sur Korea na aña 2024. Nan ta bay Korea pa participa den un camp training y campeonato mescos cu na aña 2015 y 2017.

Tur esnan cu no a cumpra e Kalender tin hopi oportunidad ainda pa sostene e atletanan.

Por manda WhatsApp na 5646073 pa haci pedido di Kalender.

Si ta desea pa deliver un of mas Kalender, por haci transferencia na BDC # 83060401 y un miembro di Brazil Taekwondo Stichting lo haci entrega te na bo Cas of Negoshi.

Persona a menasa otro na Kamer Van Koophandel



Diabierna mainta a drenta informe na Kamer Van Koophandel. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona cu fam W. lo a bin eynan y a menasa un otro persona. Na yegada di e patruya ya e persona lo a bandona e sitio. Polis a tuma datos di e susedido aki y a splica e persona pa caso di menasa e por bai recherche y entrega un keho.

ASU
ARUBA SPORT UNIE

Cu profundo sentimento Directiva y staff di Aruba Sport Unie ta anuncia fayecimento di:

Sr. Jose "Butchi Panama" Wever

Ex-Presidente di A.S.U.

Directiva y staff di Aruba Sport Unie ta extende nan mas y sincero palabranan di condolencia na famia di e fayecido y ta desea nan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Wever sosega na paz.

MI IDENTIDAD, ARUBIANO MI TA



Mi ta grita ,yora mi identidad.....
Mi no sa kiko mas pa mi grita mi libertad.......
For di dia cu mi a nace,siiii.....na mi
parto ya den lombrishi di mi mama,
ya mi identidad ta conoci kaba.
Mi a siña for di chikito canta na mi bandera.....
balor ta di respeta mi gran-
di nan ,nan grandesa.....
Na mi pecho a resona nos dushi Himno.......
y cu awa na wowo
mi a mira mi escudo.........
awe punto di libertad sea digno pa respeta.
Historia a conta mi hopi cos.....
den un solo voz......
cu mi identidad.......
Arubiano mi ta di fe y firmesa.....
rondona mi lama cristalino,esei ta mi libertad.

Orguyoso di mi talento......
cu ta haci mi asina fuerte y contento.......
Nos rikesa na cultura,ta yena mi cu emocion.........
ta Fuente di mi inspiracion.
Solo cayente y ardiente ta briya cu su splendor,
cu no tin lugar pa odio y rencor.
Mi sanger indjan ta mi iden-
tidad cu ta sobresali tur caminda,
for di mi mucha mi a canta cu pasion y ilusion mi
patria asina stima.
Unda cu mi a bai ,Arubiano mi ta di curason,
cu mi por haci mas pa mi pais cu hopi emocion.
Di mi mayornan cu a edu-
ca cu mi hopi responsabilidad,
awe nan ta fuente di mi composicion.
Tata Dios,cu a regala mi un don excepcional,
pa recita mi poema na mi patria cu voz angelical.
Leu ainda,mi desea cu mi pa-
tria ta bunita y no sushi
ban mantene nos pais den un lugar hopi dushi.
No ignora bo patrimonio,
lucha pe y duna testimonio
cu Aruba ta un tesoro,
di nos rikesa nos lenga materno Papiamento
ta asina precioso y balioso.
MI IDENTIDAD,ARUBIANO MI TA
Autor : Clarette Quandus

CAft: "Actua awo pa reforsa finansa publico y economia"



Oranjestad – Economia di Aruba ta creciendo considerablemente desde 2021. Na 2023, segun e ultimo cifranan di Fondo Monetario Internacional (IMF), e economia lo crece cu 8 porciento. Pa 2024 ta spera un crecemento di 3 porciento. E recuperacion fuerte aki, compaña cu medida fiscal, ta traduci den entrada di belasting y di prima substancialmente mas cu lo locual tawata presupuesta. E entradanan inespera ta considerabel, tanto pa pais como pa otro entidad di sector colectivo. Importante ta pa Aruba gara e momentum pa pone finansa publico structuralmente na ordo y haci e economia mas resiliente. Esey por logra door di hiba un maneho presupuestario prudente, uza entrada inespera pa reduci e debe publico (83 porciento di e PIB na 2023) y hasi inversion cu ta fomenta crecemento. Reforma structural den salubridad y seguridad social tambe ta aporta na mas resiliencia.

A presenta e proyecto presupuestario pa 2024 na tempo. Esaki ta reforsa derecho presupuestario di Parlamento. Sin embargo, contrario na e ciclo presupuestario, tin retraso pa loke ta trata informacion tocante ehecucion y dunamento di cuenta. Ta premira cu entrada inespera den 2023 lo impulsa e surplus financiero di sector colectivo mucho mas cu e norma di 1 porciento di e PIB. E posicion financiero ta faborabel riba corto plaso, pero tin riesgonan considerabel. E gastonan di interes, cu ya caba tawata representa 16 porciento di e presupuesto, lo ta hopi mas cu locual a presupuesta. Esaki ta pa motibu cu e refinanciamento di e prestamo pa ayudo di likides ta mas caro. Como consecuencia, mas cu nunca e gastonan di interes ta desplasa otro gasto of inversion necesario, y control di gasto ta sigui ta hopi importante. Inversion ta necesario pa haci e economia mas resiliente y aumenta e capacidad pa genera entrada.

Belasting
Aruba a tuma prome bon paso pa haci su sistema fiscal mas robusto cu e Plan Fiscal 2023. Sin embargo, e sistema di belasting indirecto ta keda fragmenta y door di esey innecesariamente compleho. Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) ta sigui encurasha, conforme e Pakete Nacional y e recomendacionnan di IMF, pa simplifica e sistema di belasting indirecto y introduci Impuesto riba Balor Agrega (IBA/btw) riba corto plaso, manera previamente anuncia. Un sistema mas simpel tambe lo beneficia cumplimento fiscal. Ta importante pa Aruba aumenta cumplimento fiscal pa garantisa un distribucion di carga mas ekilibra y asina ei crea espacio presupuestario adicional pa mas inversion cu ta fomenta crecemento.

Cuido di salud y seguridad social
Door di desaroyo demografico, si no cambia maneho, e gastonan di cuido y pensioen di behes lo sigui aumenta, locual lo genera deficit den futuro. Pa controla gasto den cuido di salud, Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) ta considerando un marco di gasto. En principio, CAft ta na fabor di un marco di gasto, di forma cu ora economia ta bayendo bon por acumula e surplusnan y esey por sirbi como reserva durante contratiempo economico. Sin embargo, ta importante cu e marco di gasto no ta demasiado amplio y cu ta aplica esaki solamente pa contene crecemento di gasto di cuido di salud. Hustamente awo cu tin surplus enorme, CAft ta recomenda pa tuma medida, pa cuido di salud y seguridad social por sigui ta pagabel pa e generacionnan futuro.

CALIDAD TA RESALTA RIBA CANTIDAD DEN E MANEHO DI TURISMO

ORANJESTAD - Durante encuentro y entregamento di e corporate plan 2024 cu a wordo presenta pa Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a confirma cu desde 2017 e maneho y strategia di Minister Dangui Oduber y su team di ministerio di turismo, ta uno firme y ta dunando resultadonan satisfactorio pa loke ta yegada di turistanan di calidad.

Ultimo 6 añanan nos por a mira resultadonan positivo cu aumento di 12% di bishitantenan stayover. E tourism receipt tambe ta wordo usa pa midi cu Aruba ta ricibi turistanan di calidad. E tourism receipt a aumenta cu casi 60% locual ta ilustra cu turistanan cu ta yega Aruba ta esunnan cu ta trece hopi entrada pa nos economia.

Pa loke ta trata e desaroyo actualmente di mas hotel pa Aruba, Minister Dangui Oduber kier pone enfasis of miho dicho 'set the record straight", asina clarificando cu su maneho ta dirigi riba un turismo di calidad y un desaroyo sostenibel. Tur e hotelnan of condominio cu ta den construccion ta loke a hereda di e gobierno anterior. For di un lista di Directie Infrastructuur en Planning (DIP) di terenonan cu a wordo otorga sea den optie of erfpacht pa construi hotel of condominio por nota cu gobierno anterior a compromete pais Aruba cu construccion di mas di 7000 camber. E ta un reto pa bay reduci na un cantidad sostenibel conforme e maneho di boutique hotels.



E unico proyecto hotelero cu a ricibi un permiso bou di e maneho di Gabinete Wever Croes ta e hotel na San Nicolaas, "Secrets Hotel". E hotel aki ta merece e atencion pa motibo cu tin espacio pa construi esaki y ta e prome hotel den historia den e area di Seroe Colorado cu lo tin un spinoff economico grandi pa e area aki.

Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber kier un biaha mas enfatisa cu su maneho ta keda dirigi pa trece turistanan di calidad na un manera responsabel, balansa y sostenibel pa nos pais Aruba, unda cu por carga pa generacion cu ta bin.

Motociclista a slip dal abao na e rotonde banda di Ling & Sons

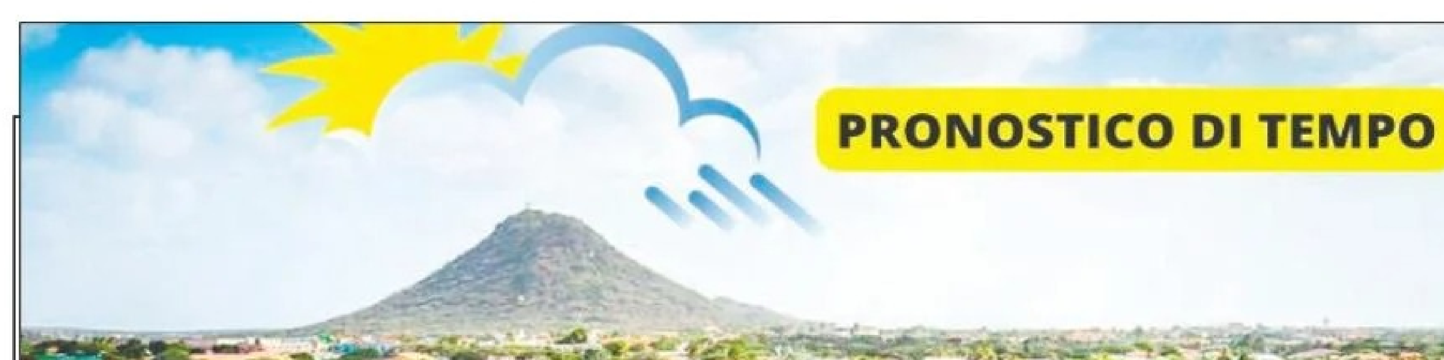


Diabierna mey anochi a drenta informe di un accidente na e rotonde banda di Ling & Sons, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un motociclista yegando e rotonde a slip perde control y a dal abao. E motociclista a haya algun sla pero no tabata tin mester di atencion di ambulans. Pero polis a dun'e un lift pa su cas eynan pa busca un hende pa bay busca un pickup pa transporta su brommer.

Polis a detene sobrino cu a choka y menasa omo y ta culpa e omo di a horta placa



Diahuebs anochi a drenta informe di un problema unda un discucion bayendo for di man na Calabas, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un sobrino a bini na e cas ey culpa e omo di a horta, ademas e sobrino a choka e homber y a menase cu un arma. Polis a pidi refuerso di un otro patruya y a bay cas di e sobrino. Na yegada di e patruyanan na cas di e sobrino, mesora nan a detene pa maltrato y menasa.



TEMPO VALIDO TE DIASABRA 21 DI OCTOBER 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE TARDI Y AWE NOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 45 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 29 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 29 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 34 / MIN 29 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA
TE POSIBLEMENTE BASTA FUERTE DEN RAFAGA.
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 33 / 27

Sekretario di Estado di Hustisia i Siguridat ta bishitá Aruba, Kòrsou i Boneiru

Sekretario di Estado di Hustisia i Siguridat, Eric van der Burg, ta realisá un bishita di trabou di kuater dia na e parti karibense di Reino. For di 22 di òktober te ku 25 di òktober e ta bishitá Aruba, Kòrsou i Boneiru. Durante kombersashon ku diferente kolaboradó, organisashon i diferente bishita di trabou lo informá e sekretario di estado tokante di e maneho di migrashon, di e forma kon ta atendé ku trafikashon i kontrabanda di hende i ku maneho di frontera riba e islanan. Propósito di e bishita ta pa keda na altura di e situashon aktual i di e problemátikanan di migrashon riba e islanan.



Kolaborashon ta sentral durante su bishita na Aruba. Por ehèmpel riba tereno di implementashon di e Lei di Reino tokante Nashonalidat Hulandes, riba tereno di kolaborashon entre outoridat di frontera i pa medio ponementu di enfoke riba posibel optimalisashon den e kadena di estranhero. Tambe lo diskutí supervishon di frontera.

E bishita ta kontinuá na Kòrsou unda lo informá e sekretario di estado tokante di e maneho di migrashon i e forma kon ta atendé ku trafikashon i kontrabanda di hende. Tambe lo tene kombersashon ku organisashonnan no-gubernamental, wardakosta i Koninklijke Marechaussee.

Na Boneiru e sekretario di estado ta kuminsá su bishita ku un kombersashon ku kolaboradornan di e kadena di migrashon. Aki tambe palabrashon tokante trafikashon di hende i kontrol di frontera ta riba e programa. Ademas lo diskutí detenshon di estranhero i e sekretario di estado ta papia ku kolegio ehekutivo. Ta konkluí e bishita na e islanan ku apertura di e konferensia anual di leinan pa estranhero (vreemdelingenwetten).

SURINAM AIRWAYS TA INVITA BO PA EVENTO: “A TASTE OF SURINAME”!



Un evento emocionante ta yega Aruba dia 27 di october proximo bao patrocinio di Surinam Airways, den colaboracion ku SHATA (Suriname Hospitality and Tourism Association), METS Travel & Tours y Directorado di Turismo di Surnam.

Nos ta extende un invitacion cordial na comunidad Arubano pa bin disfruta di un evento unico y diverso cu lo trece un pida di Surnam na Aruba.

Durante e anochi aki, nos lo revela e rikesa di naturalesa y cultura di Surnam, cu ta absolutamente impresionante. Bo lo tin e oportunidad di purba y cumpra e delicioso cuminda y bebidanan caracteristico di Surnam pa biba un experiencia autentico.

Entrada ta completamente gratis. E evento lo tuma lugar na Fort Zoutman y nos lo tin entretenimento den forma di musica di e talentoso grupo Buleria y e musica Surnameño di DJ Ricardo. Lo tin tambe un biahe grandioso cu nos lo rifa y regala entre tur esnan presente.

E premio aki lo ta un biahe impresionante di 4 dia pa Surnam pa bo conoce mas di e naturalesa y cultura vibrante y diverso di e pais aki. Un aventura cu bo lo no lubida.

Nos ta invita tur hende pa bin y pasa un anochi agradable cu nos riba 27 di october 2023, for di 7:00 PM pa 10:00 PM na Fort Zoutman. Nos ta cla pa brinda bo un anochi di sorpresa, aventura y diversion.

No perde e oportunitad aki pa haya un sabor y impresion di e mundo maraviyoso di Surnam, directamente na Aruba. Nos spera bo 27 di october

COLEGIO ARUBANO A PRESENTA E REKISITONAN NOBO DI ADMISION NA CICLO BASICO 1



Recientemente autoridad di Colegio Arubano a establece e rekisitonan di admision pa e aña escolar venidero. E directiva di Colegio Arubano representa pa rector sr. Tim Croes y conrector di Ciclo Basico 1 y 2 sra. Jennifer Arends–Reyes a presenta dialuna pasa, durante un reunion informativo na e scolnan basico, e rekisitonan nobo di admision pa Ciclo Basico. Na e ocasion aki a invita tur scol basico. Den pasado Colegio a utilisa su propio prueba di admision, e 'Colegiotoets', como un di e rekisitonan pa drenta Ciclo Basico. Desde algun aña pasa, Aruba a introduci e 'Doorstroomtoets' nacional pa tur alumno di klas 6 di scol basico. E prueba ey combina cu recomendacion di e scolnan basico hunto cu rapport di klas 5 y 6 ta forma e criterianan pa admision.

Desde aña escolar venidero, Colegio lo aplica cuatro scenario. Un alumno cu por lo menos ta cumpli cu un di e scenarionan ta admiti na Ciclo Basico 1.
Cu introduccion di e cuater scenarionan Colegio Arubano ta hustifica e potencial di e alumnonan cu a completa scol basico cu exito.
Riba e website www.colegioarubano.aw a describi e cuater scenarionan.
Proximamente, lo publica riba e website un funcion, cu lo yuda e futuro alumno y nan mayor pa facilmente comproba si ta cumpli cu e rekisitonan di admision.

Colegio Arubano ta ofrece enseñansa secundario riba nivel di havo/vwo y tin un historia di casi 65 aña. Actualmente, e scol tin 1300 alumno y mas di 80 docente. Colegio Arubano ta un scol solido y popular, unda varios generacion di profesionalnan a studia. E ta un scol catolico habri pa tur grupo di religion.

Pa finalisa, Colegio Arubano ta gradici tur hende cu a asisti na e encuentro informativo. Solamente hunto nos ta para fuerte pa e bienestar di nos muchanan y nan futuro!

Voor schooljaar 2024-2025 hanteert het bevoegd gezag van Colegio Arubano de volgende toelatingseisen tot leerjaar 1 havo/vwo:

Op basis van de volgende criteria wordt de toelating bepaald:
a. Resultaat Doorstroomtoets
b. Rapportcijfers: Het cijfer van het eindrapport in klas 5 samen met het gemiddelde cijfer van het eerste en tweede rapport in klas 6
c. Het schooladvies
d. Leeftijd: de leerling mag bij de toelating van het eerste schooljaar in CB1 niet de leeftijd van 15 jaar hebben bereikt

Een leerling die aan een of meer van de volgende vier scenario's voldoet is toelaatbaar, mits deze de leeftijd van 15 jaar niet heeft bereikt volgens criterium d:

Scenario 1
- Doorstroomtoets: havo
- Het schooladvies: havo
- Rapportcijfers:
  - Nederlandse taal: minimaal 7,5
  - Rekenen: minimaal 7,5
  - Zaakvakken of wereldoriëntatie: minimaal 6,0 (geen 5,5)

Scenario 2
- Doorstroomtoets: havo met minimaal een 7,5 voor Nederlandse taal en rekenen
- Het schooladvies: mavo of havo
- Rapportcijfers:
  - Nederlandse taal: minimaal 7,0 (geen 6,5)
  - Rekenen: minimaal 7,0 (geen 6,5)
  - Zaakvakken of wereldoriëntatie: minimaal 6,0 (geen 5,5)

Scenario 3
- Doorstroomtoets: havo
- Het schooladvies: mavo of havo
- Rapportcijfer zaakvakken of wereldoriëntatie: minimaal 6,0 (geen 5,5)
- Gemiddelde cijfer Nederlandse taal doorstroomtoets en rapport: 7,5
- Gemiddelde cijfer rekenen doorstroomtoets en rapport: 7,5

Scenario 4
- Doorstroomtoets: mavo met minimaal een 7,0 (geen 6,5) voor Nederlandse taal of rekenen
- Het schooladvies: havo
- Rapportcijfers:
  - Nederlandse taal: minimaal 8,0 (geen 7,5)
  - Rekenen: minimaal 8,0 (geen 7,5)
  - Zaakvakken of wereldoriëntatie: minimaal 6,0 (geen 5,5)
- Gemiddelde cijfer Nederlandse taal doorstroomtoets en rapport: 7,5
- Gemiddelde cijfer rekenen doorstroomtoets en rapport: 7,5

Colegio Arubano behoudt het recht leerlingen toe te laten rekening houdend met de capaciteiten van de school.